

范景中 主编

艺术史
研究丛书

诗画合璧史丛考

陈正宏 著

中国美术学院出版社

Evidential Studies
on the History of Painting with Poetry

诗画合璧史丛考

陈正宏 著

中国美术学院出版社

责任编辑 史梦龙
装帧设计 李 文
责任校对 杨轩飞
责任印制 张荣胜

图书在版编目(CIP)数据

诗画合璧史丛考 / 陈正宏著. — 杭州 : 中国美术学院出版社, 2019. 4
(艺术史研究丛书 / 范景中主编)
ISBN 978-7-5503-1922-6

I. ①诗… II. ①陈… III. ①题画诗—诗歌研究—中国—明清时代 IV. ①I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第069217号

诗画合璧史丛考

陈正宏 著

出品人: 祝平凡

出版发行: 中国美术学院出版社

地址: 中国·杭州市南山路218号 / 邮政编码: 310002

网址: <http://www.caapress.com>

经销: 全国新华书店

制版: 杭州海洋电脑制版印刷有限公司

印刷: 浙江省邮电印刷股份有限公司

版次: 2019年4月第1版

印次: 2019年4月第1次印刷

印张: 8.75

开本: 710mm×1000mm 1/16

字数: 130千

图数: 66幅

印数: 0001—2000

书号: ISBN 978-7-5503-1922-6

定价: 78.00元

序

既往有关中国诗与中国画关系的研究，主要集中在两个方面。一方面是从相对宏观的角度探寻中国古代诗歌与绘画的内在关系。这方面最著名的成果，是钱锺书的早年论文《中国诗与中国画》；二十世纪后半叶日本学者米泽嘉圃、浅见洋二又分别从绘画、文学的角度，对中国古代诗画关系作了细致的探究；而海峡两岸同期也出现了一批以讨论断代诗歌与绘画关系为题的硕博士论文。另一方面是描述与解析中国题画诗的简史与审美特质。这方面最早的成果，是日本著名汉学家青木正儿的论文《题画文学的发展》；而最具深度的成果，当数潘天寿1957年所作的著名演讲“中国画题款研究”。此后郑骞的《题画诗和画题诗》、阮璞的《中国画诗文题跋浅谈》从不同的方向对此作了进一步的阐发。近十余年来，中国文学与绘画的关系俨然已成古典文学研究中的“显学”之一，公开发表的论著数量之大超乎想象。但绝大部分仍主要致力于从美学角度探讨中国古代诗画的内部关系，其论述的基础又大都在传世文献和文学文本中，而直接利用传世绘画作品，且能注意从其特定功能入手的实证性研究仍然较少。而有关诗画合璧这一特殊的文艺样式及其来龙去脉，学界虽有涉及，却尚未给予足够的重视。因此总体上如何脱出“诗中有画，画中有诗”的老套，在图像与文本合一作品内外探寻文学史、美术史乃至文化史的发展脉络，迄今仍有许多工作可做。

本书虽以“诗画合璧史”为题，由于个人学养的限制，最终成果主要以明清时期（尤其是明代）作品为中心展开相关讨论。讨论的重

点，在中国传统诗画合璧的源流、样式、功能，以及诗画的互视与互释四个方面，而对诗画合璧进行文献学研究之于中国古代文学研究的价值，则有《美术世界中的文学文献》一文加以概述。

本书的意图，首在打破学科界限，重新认识中国传统文艺作品特有的无法用现代学科分类法归类的整体性综合化特征。由于以往的学科分类和相关研究，习惯于（或者不经意中）把诗画合璧作品视为以绘画为主体，其中的许多问题则被遮蔽了。如诗画合璧手卷中有一类带“图引”的卷子，前此包括《中国古代书画图目》等大型学术性图录在内，均将其归为绘画加以著录，而据本书考释，所谓图引，其实是一种为诗文卷所配的图。因此如果不研究那些诗文卷，很可能曲解相应图引的绘画要旨。

与以往大量的静态研究不同，本书各章注重传统诗画合璧作品的功能研究，力求将作品尽可能放置到原本的场景中加以考察。由于视角变换，一些以往被认为在艺术上技法不佳、没有创意的作品，其文化史上的独特价值得以揭示。如本书提出的诗画合璧与近世中国士绅的社交方式有关，在雅集中尤其常用；题画诗兼具实用与审美的双重功能，至少在明代其中一部分充当了绘画鉴定记录的角色等等，均是前人较少涉及或未曾提出的。

本书对中国传统诗画合璧史的研究，是基于文献学的角度和方法，因此课题成果以个案为主，以考释为主，以尽力通过典范性的作品凸显诗画合璧史上的关键性问题为主。即便是理论性的探讨，比如讨论明代绘画中的“古典”和“今典”，指出其反映了明代部分诗画兼擅的文士试图借用正统的诗文批评手法，来提升当时受人轻视的绘画的社会地位与文化内涵，本书也是立足于实证，而只作有限推论。在包罗万象的介绍与局部深入的考证之间，本书宁取后者，而摈弃前者。因为作者深信，学术如积薪，必然是后来居上。如果个人能为未来的研究积累一点切实的证据，提供一些可行的方案，泽惠后人，那将是无尚光荣的事情。

陈正宏

2012年2月于复旦大学

目 录

序

综 论 I

美术世界中的文学文献——以一件诗画合璧卷为例 3

上 编 样式之变 17

图引考——兼辨沈周《云水行窝图》的本事 19

明王谔等作《送源永春还国诗画卷》再探 33

从题诗到绘诗——扬州八怪的实验 45

中 编 功能管窥 57

诗画合璧与近世中国士绅的社交方式 59

传统雅集中的诗画合璧及其在十六世纪的新变 81

题画诗与明代的绘画鉴定 101

下 编 诗画的互视与互释 109

明代绘画中的“古典”和“今典” 111

图像视角下的“诗无达诂”——以《商山早行》诗意图为例 118

线外之象：潘天寿《烟雨蛙声图》索隐 124

跋 131

综 论

美术世界中的文学文献 *

——以一件诗画合璧卷为例

在中国古代诗文研究中，集部文献无疑是最值得重视的第一手资料。但事实上，当我们从事比较细致的个案研究时，经常会出现这样的情形：有些作品虽然收入别集或总集中，但除了文本本身，集子里并未提供有关该作品的任何相关资料。这样的作品，既难以确定其创作年代，也无法了解其创作背景，如果艺术上成就平平，则除了作为一般地呈现作家文学面貌的例证，别无他用。

我们可举明代文学史上著名的“前七子”中的两位李梦阳、何景明的作品为例。在李梦阳最早编刊的别集《李氏弘德集》（嘉靖四年张元学刻本，图1）卷八，有一首《射潮引》；在何景明现存最早的别集《何氏集》（嘉靖三年野竹斋刻本）卷六，有一首《剡溪歌》（图2）。二诗原文如下：

钱唐八月潮水来，蛟龙奋怒涛为雷。天旋地拆（当是“坼”字之讹）不可止，此中云有鸱夷子。何不张尔弓，挟尔矢，射杀鸱夷潮可止。君不见潮水年年八月来，万弩（当是“弩”字之讹）射潮终不回。（李梦阳《射潮引》）

溪之水兮幽幽，谁与子兮同舟。舟行暮入山阴道，月蒙蒙兮雪皓皓。千载重寻戴逵宅，溪堂无人夜归早。乘兴而来兴尽休，君不见，王子猷。（何景明《剡溪歌》）

* 本文的撰写与修订，得到南京大学卞孝萱先生，上海博物馆单国霖先生、黄朋女士，浙江图书馆丁红女士，复旦大学图书馆睢骏先生的指教与帮助，谨此志谢。

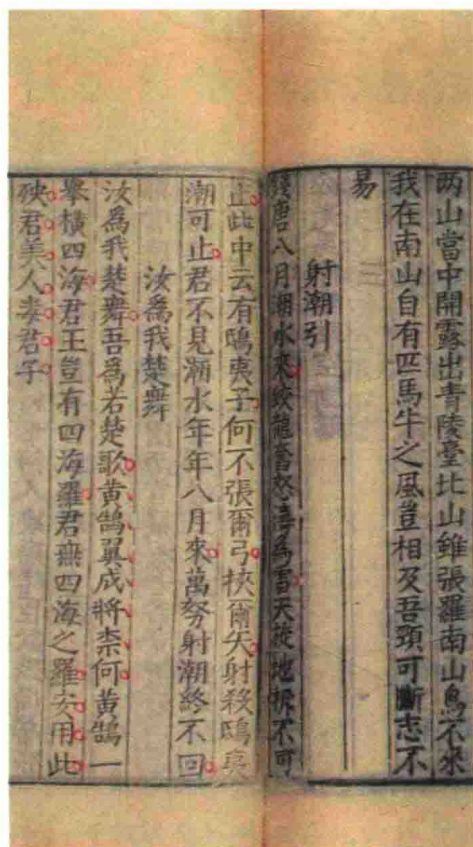


图1 嘉靖本《李氏弘德集》所收《射潮引》

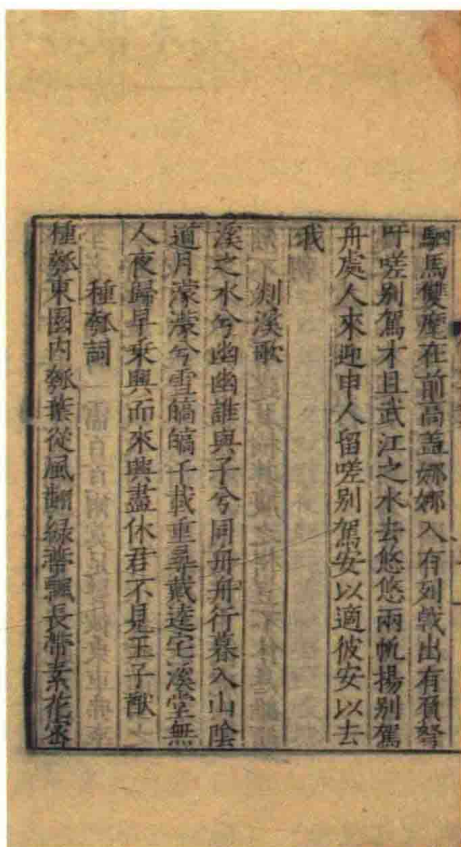


图2 嘉靖本《何氏集》所收《剡溪歌》

《李氏弘德集》与《何氏集》均为分体分类性质的别集，《射潮引》编录于《李氏弘德集》“乐府”大类下的“咏史”小类中，《剡溪歌》排次在《何氏集》的“乐府下”类。由于两首诗本身都未解说其创作缘由，如果没有别的史料佐证，我们只能一般地欣赏两位复古大师的模古技艺。

有时也会遇到相反的情况：别集或总集所收文字提供了作家们的创作背景，但与之相关的作品，却没有一并收录。我们也举一个明代的例子。弘治年间名臣罗玘的《文肃公圭峰罗先生文集》（崇祯七年罗氏代文堂刻本）卷五，有一篇《文会赠言序》（图3）：

金陵龙志仁，繇刑部员外郎出金于浙。志仁，豪杰士也；浙，大藩也；金事，宪臣也。议者以为豪杰之才，用则无其不可为者，未也，然必得大藩，始有可为之地，犹未也，然又必持宪节焉，始有得为之权。而志仁亦欲自试之，以答上上之知也。别其友以行。于是其友之雅与文会者，凡二十二人，人为一诗以赠；题必以浙之胜者，志仁他日次第之所历也。而其经纬脉络，予请为志仁商之。

夫人北道赴浙者，必自携李入。春秋之末，吴越于此日寻干戈，争尺寸焉，今则东南孔道也。则夫天下可以为，有一定势乎哉！孟子曰：所恶执一者，为其贼道也。可不省诸？而于是时，当迓者至，导以入会府之城，其于古也，为钱塘。即而行礼上之礼，越三日，群庙告至，读表忠观之碑，循苏公堤，拜武穆之像于西湖之上，奋曰：予何人哉！庶几臣节可励也。

浙分东西为二道，金事岁分其一焉。度浙而北溯者，为桐江，姓氏州者谁也？载求泰伯祠而鞠躬焉。廉贪起懦于消息盈虚之间，盍于明月泉验之其然邪？要今二千石无有慢游以病民者，有则必诛。肩谢公楼，室白石洞，弭绿波亭下舣舟以嬉者，其严乎？使兰亭诸贤尚在，亦当减坐中觞咏之七。孰为曹娥江之庙，驄之过也式之。式清风岭之祠，访林逋之宅，亦有筑堆读书如顾野王者乎？则驻节赏之。而

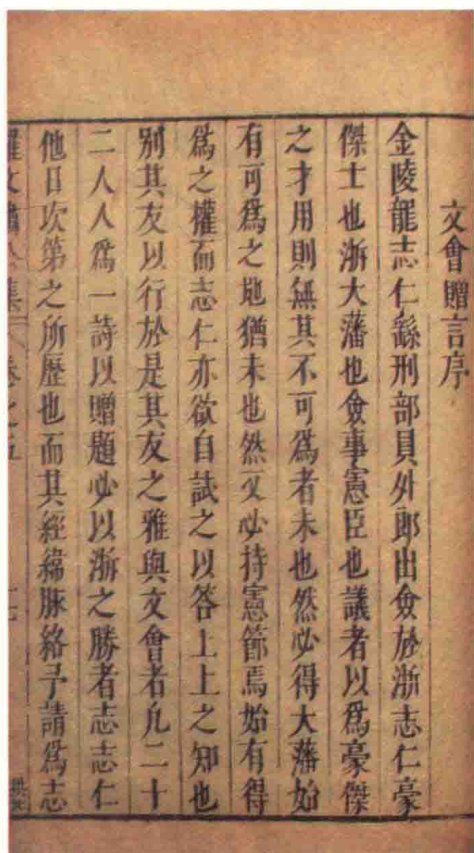


图3 崇祯本《文肃公圭峰罗先生文集》所收《文会赠言序》

或舁夫所指，有吹箫台焉。呵之左道，无缘而入矣。

浙，泽国也。浙东之鹅池、鉴湖、剡溪，浙西之苕溪、葛洪川，淤者必浚，圯者必完，夺于豪者必复举以利民焉。使民如歌白公歌之，志仁可以告成事矣。

而今而后，天下之人益信夫豪杰之才，得其地与权，真可以有为哉！而凡二十二人之诗，亦非徒作也。若夫考绩幽明之法，则上与当轴者事也，予何敢与？志仁亦自不必知也。

此序提供了一次文士聚会的基本史料：金陵龙氏由刑部员外郎出任浙江佥事，其二十二位僚友每人赋诗一首赠别。诗题则均选用浙江名胜，因身为浙江佥事的龙氏他日可能游历这些地方。二十二家诗题，由序文亦可大致推得：（1）携李（当是“橈李”之讹）（2）钱塘（3）表忠观（4）苏公堤（5）西湖（6）桐江（7）泰伯祠（8）明月泉（9）谢公楼（10）白石洞（11）绿波亭（12）兰亭（13）曹娥江之庙（14）清风岭之祠（15）林逋之宅（16）顾野王读书堆（17）吹箫台（18）鹅池（19）鉴湖（20）剡溪（21）苕溪（22）葛洪川。但是，这二十二首诗作，序后一首未附；《文肃公圭峰罗先生文集》的其他卷中，自然也不可能收录。此外，这次聚会的确切时间，集中所收的这篇序文里也没有直接的记录。

运用集部文献研究中国古代诗文时出现的如上两类问题，通过进一步查考其他相关集部文献，自然可以得到一定程度的解决。某些诗话类作品可能恰好有关于某诗写作的背景资料，某些总集也可能将某次文士聚会的作品作为一个专题加以集中登录，而别集偶尔也会将相关诗作附录在本文后，或径依原赋诗之次编录诸人之作。¹

但是，要比较彻底地解决上述问题，最直接有效的方法，是追索原始出处。而所谓原始出处，在我们看来，十分重要而又未被深度关注的是古代美术作品，尤其是美术世界中的书画作品。

1 如《四部丛刊》影印明依宋钞本《谢宣城诗集》卷二，录“鼓吹曲”四十三首，卷首目录于“鼓吹曲”下特标示：“同赋诸作附。”而卷内所收《同知右率诸公赋鼓吹曲名先成为次》，即依沈约、范云、谢朓、王融、刘绘五人成诗先后排次。

传世的中国古代书画作品种类繁多，其中关涉文学因而历来被文学研究者讨论较多的，是书法中的著名诗人手迹和绘画中的题画诗与诗意图。其实在我们看来，作为文学文本与文学创作环境的立体呈现，美术世界中独具中国特色的诗画合璧作品，对于研究宋代以来文学（尤其是明清诗文）的创作实况与实际功能而言，也许具有更高的价值。

兹举一件典型的诗画合璧作品为例。上海博物馆藏明代书画中，有一件名为《词林雅集图》的卷子，作者著录为明代江夏派代表画家吴伟，实际上是一件以吴伟画作为图引，画心部分联袂了弘治年间多位文士诗文的诗画合璧作品。²

该卷子的引首，有篆隶大字题“词林雅集”，落款署“吴郡徐霖题”（图4）。此后接袂吴伟所绘图，墨笔，画八位文士雅集场景。

（图5）八人分三组，自右至左，第一组三人，二人斗围棋，一人观战；第二组二人，一赏画，一观书；第三组三人，散坐于石台畔饮茶清谈。画幅左边尚有一侍僮伺候。而右下与左边近尾部或微露假山，



图4 《词林雅集图》卷引首徐霖题署



图5 《词林雅集图》卷吴伟所绘图引

2 该图影印件见《中国古代书画图目》第2册，编号沪1-0444，文物出版社，1995年。但该影印件无引首徐霖题署。本文插图所用《词林雅集图》卷照片由上海博物馆提供。

或绘一完整假山，中心以两株梧桐为背景，景致清雅。画中未标题目，仅左边下方署“吴伟”名款。

吴伟画后的画心部分，均为明人手书诗文。首先是一篇《文会赠言叙》，文末署：“弘治十八年正月之吉，赐进士出身翰林院史馆编修文林郎兼经筵官南城罗玘序。”（图6）该叙后依次接裱的，则是二十首诗词。此二十首诗词的题目，均为同一人以隶书写录。其中六

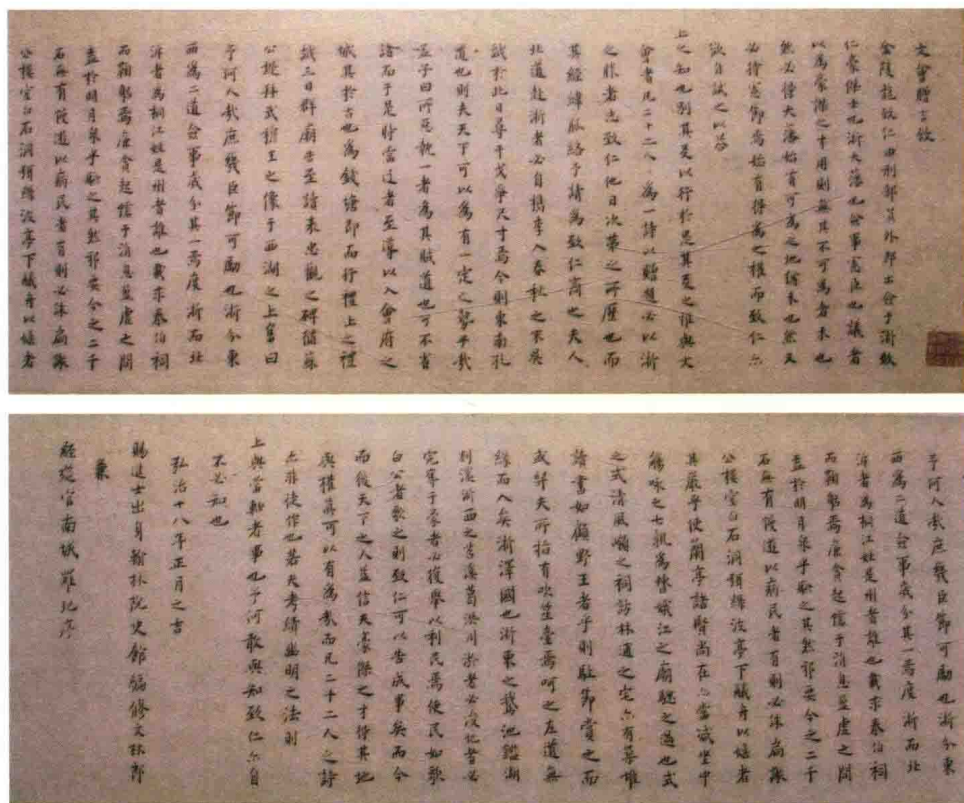


图6 《词林雅集图》卷内罗玘手书《文会赠言叙》

首有题无文，题后各留相应的空白部位；其余十四首的本文与落款，则皆为各家手书。以下所列，即各首诗作的题目、体裁与作者落款。（为方便对照，我们把上文提到的根据罗玘《文肃公圭峰罗先生文集》卷五《文会赠言序》推测而得的那次文士聚会的诗题序号也附在相应的条目后。）

诗题	诗体	作者署款
1. 《钱唐》	(拟古乐府)	空同李梦阳 (2)
2. 《鹅池》限韵	(七古)	汝郡刘淮 (18)
3. 《西湖》	(骚体)	阳明王守仁 (5)
4. 《鉴湖》	(《满庭芳》词)	古鄞人陈沂 (19)
5. 《桐江》	(五古)	凤东陈钦 (6)
6. 《兰亭》	(五古)	江左李熙 (12)
7. 《苕溪》	(有题无诗)	(21)
8. 《剡溪》	(拟古乐府)	信阳何景明 (20)
9. 《葛洪川》	(有题无诗)	(22)
10. 《苏公堤》	(七古)	江左顾璘 (4)
11. 《明月泉》	(五古)	兴安镗麟 (8)
12. 《清风岭》	(五古)	宜兴杭淮 (14)
13. 《林逋宅》	(骚体)	郴阳范渊 (15)
14. 《太伯祠》	(七古)	济南边贡 (7)
15. 《白石洞》	(有题无诗)	(10)
16. 《绿波亭》	(有题无诗)	(11)
17. 《曹娥江》	(七古)	处州谢承举 (13)
18. 《谢公楼》	(有题无诗)	(9)
19. 《读书堆》	(有题无诗)	(16)
20. 《歙笙台》	(七古)	葵丘王丰 (17) ³

这件包罗了徐霖题署、吴伟画、罗玘序和李梦阳等多位明代著名诗人诗作的诗画合璧作品，首先让我们感到颇有价值的，是它以非常直观的样式，显现了上文提到的在集部文献中互不关联的罗玘序、何景明诗和李梦阳诗三者间实际存在的有机联系。

接裱于吴伟画后的《文会赠言叙》，经校勘发现它应当是崇祯七年刻本《文肃公圭峰罗先生文集》卷五所收《文会赠言序》的原稿——

3 歙笙台，《文肃公圭峰罗先生文集》卷五《文会赠言序》作“吹箫台”。

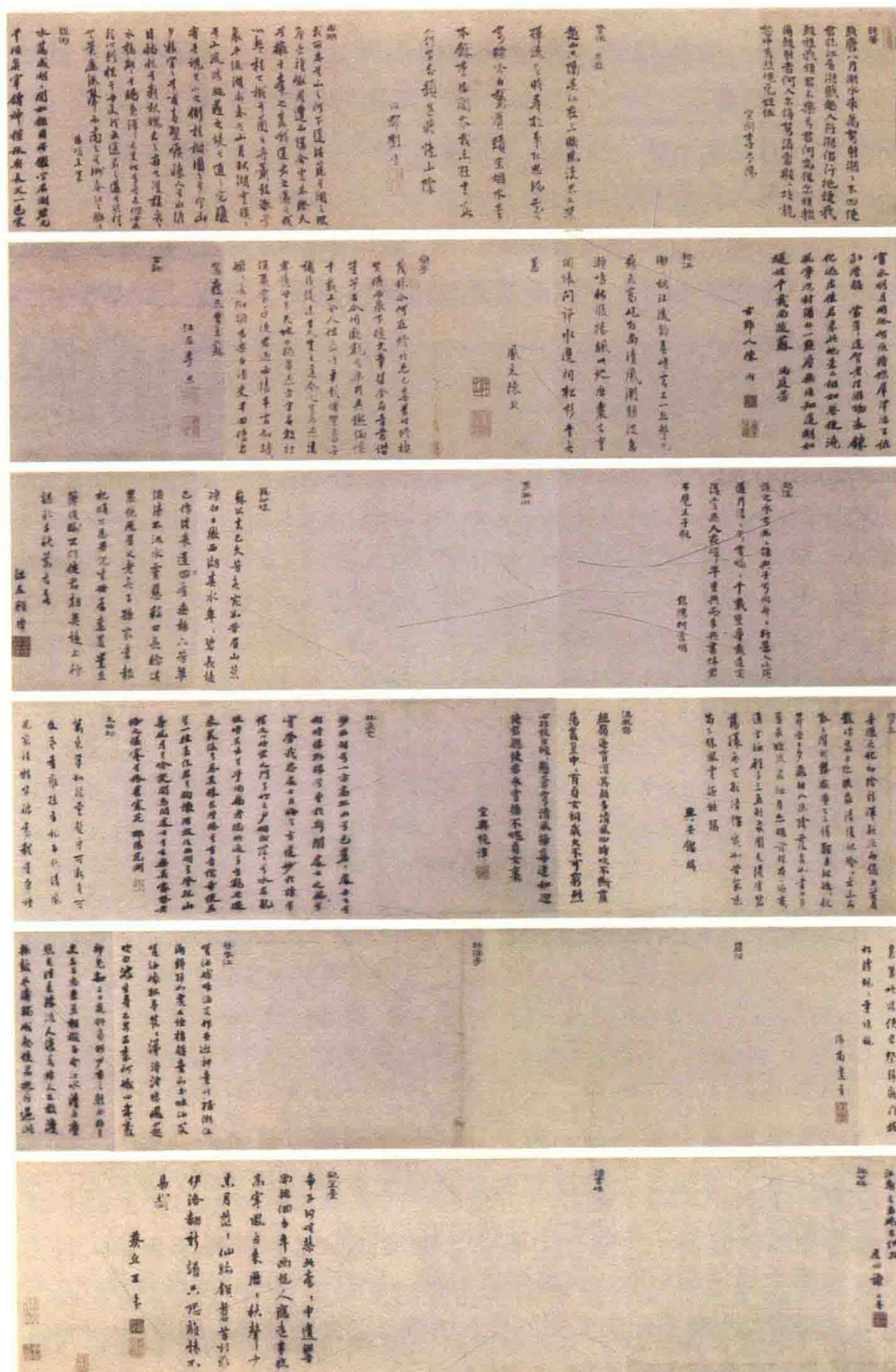


图7 《词林雅集图》卷内诸家诗词

文会赠言叙

金陵龙致仁，由刑部员外郎出佥于浙。致仁，豪杰士也；浙，大藩也；佥事，宪臣也。议者以为豪杰之才，用则无其不可为者，未也，然必得大藩，始有可为之地，犹未也，然又必持宪节焉，始有得为之权。而致仁亦欲自试之，以答上之知也。别其友以行。于是其友之雅与文会者，凡二十二人，人为一诗以赠；题必以浙之胜者，志致仁他日次第之所历也。而其经纬脉络，予请为致仁商之。

夫人北道赴浙者，必自檣李入。春秋之末，吴越于此日寻干戈，争尺寸焉，今则东南孔道也。则夫天下可以为，有一定之势乎哉！孟子曰：所恶执一者，为其贼道也。可不省诸？而于是时，当迓者至，导以入会府之城，其于古也，为钱塘。即而行礼上之礼，越三日，群庙告至，读表忠观之碑，循苏公堤，拜武穆王之像于西湖之上，奋曰：予何人哉！庶几臣节可励也。

浙分东西为二道，佥事岁分其一焉。度浙而北溯者，为桐江，姓是州者谁也？载求泰伯祠而鞠躬焉。廉贪起懦于消息盈虚之间，盍于明月泉乎验之其然邪？要今之二千石无有慢游以病民者，有则必诛。肩谢公楼，窺白石洞，弭绿波亭下舫舟以嬉者，其严乎？使兰亭诸贤尚在，亦当减坐中觞咏之七。孰为曹娥江之庙，听之过也式之。式清风岭之祠，访林逋之宅，亦有筑堆读书如顾野王者乎？则驻节赏之。而或舁夫所指，有吹笙台焉。呵之左道，无缘而入矣。

浙，泽国也。浙东之鵝池、鉴湖、剡溪，浙西之苕溪、葛洪川，淤者必浚，圯者必完；夺于豪者必复举以利民焉。使民如歌白公者歌之，则致仁可以告成事矣。

而今而后，天下之人益信夫豪杰之才，得其地与权，真可以有为哉！而凡二十二人之诗，亦非徒作也。若夫考绩幽明之法，则上与当轴者事也，予何敢与知？致仁亦自不必知也。

弘治十八年正月之吉，赐进士出身翰林院史馆编修文林郎兼经筵官南城罗玘序。